



CHURCH OF THE EPIPHANY

IGLESIA DE LA EPIFANÍA

827 VIENNA STREET, SAN FRANCISCO, CA 94112

415-333-7630 www.epiphanyssf.com  cotesf94112



THIRD SUNDAY OF LENT *TERCER DOMINGO DE CUARESMA*

MARCH 8, 2026
8 DE MARZO DEL 2026



OUR MISSION STATEMENT

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a community ever growing in faith formation.

NUESTRA MISION

Nosotros, las personas que integramos la iglesia de la Epifanía nos esmeramos en ser una comunidad pacifica y gustosa de dar la bienvenida a todos los que lleguen. Nos esforzamos en apoyar a todas las comunidades que integran nuestra parroquia, sin distinción de edad, sexo, raza o cultura. Queremos ser una comunidad amorosa y caritativa que busca siempre aumentar su fe.

Daily Masses/*Misas Diarias*:
6:30am & 8:00am

Saturday Masses/*Sábados*:
8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/*Misas los Domingos*:
English: 6:30am, 8:30am,
10:00am (livestream), & 1:00pm
Español: 11:30am

Holy Days of Obligation/*Días santos de precepto*
6:30, 8:00, 11:00am, 5:30pm & 7:30pm in Spanish

Adoration/*Adoración*:
First Fridays/*Primer Viernes*
8:30am-12:00pm/7:00-8:00pm

Confessions/*Confesiones*
Saturdays/*Sábados* 4-5pm

Our Lady of Perpetual Help Devotions
Oración a la Virgen del Perpetuo Socorro
Wednesdays/*Miércoles* 7:45am

Office/*Oficina*
Monday-Friday 8:30am – 12:00pm & 1:00-3:00pm

Call for information on Baptisms, Quinceañeras and Weddings.
Llame para información acerca de Bautizos, Quinceañeras y Matrimonios.

Sick Calls /*Enfermos*
In case of an emergency, please contact the parish office
any hour of the day or night.
En caso de emergencia llame a la oficina a cualquier hora del día/noche.

Pastor: Rev. Eugene Tungol, ext. 118

Parochial Vicar: Rev. Michael Rocha, ext. 116

In Residence: Rev. Rolando Caverte, ext. 126

Deacon Marc Aquino

Directors of Music: Leon Palad (Eng), Roberto Garcia-Leiva (Span)

Director of Finance & Plant Management: Terry O'Neill, ext. 117

Office Manager: Grecia Gonzalez, ext. 113

Bookkeeper: Willie Lim, ext.112

School of Religion/ Faith Formation: John Mills

School of Epiphany:
Brian Joost, *Principal*

600 Italy Ave. San Francisco, CA 94112
Office: 415-337-4030 Fax: 415-337-8583

To register in our parish go to the office or visit:
Para inscribirse en la parroquia visite la oficina o en:
www.epiphanyssf.com/register-as-new-parishioner



To donate online visit:
Para donar en línea visite:
<https://epiphanyssf.com/parish-online-giving>

Follow Church of the Epiphany
on Instagram (NEW) and
Facebook
Siganos en Instagram (NEW)
and Facebook





From Fr. Tungol...

Dear Parishioners,

The Three Lenten Disciplines: Prayer

Fasting, almsgiving, and prayer are not specifically Christian practices. Jewish piety, from which the primitive church developed, already included these three spiritual exercises. The Muslims also include these three in the five pillars of their Islamic faith. But it is Jesus himself who invites us to practice these three pillars of conversion. He reminds us that they are not done to "show off" that we are holier than everyone else. On the contrary, fasting, charitable works, and praying are done with humility (Matthew 6:1-6; 16-21). It is challenging, but we are not discouraged because the Holy Spirit comes to our aid. The Lenten discipline of prayer can be thought of in two ways. For Christians, to pray in the first way is to speak like children to God, who loves us as mother, father, sibling, and friend. When speaking to God, we tell God what we have inside us, trusting that our words are the ones that most please God. The second approach to prayer means proclaiming with confidence our fears, problems, joys, and yearnings to God, knowing that God loves and hears us. Praying either way means spending time with God, at times talking, at times silent, but always with the assurance that we are loved.

—Friar Gilberto Cavazos-González, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

Fr. Eugene Tungol

Del escritorio del Padre Tungol...



Estimados feligreses:

Las Tres Disciplinas Cuaresmales: Oración

El ayuno, la limosna y la oración no son prácticas específicamente cristianas. En las normas de los judíos que eventualmente serían la base de la iglesia primitiva, ya incluía estos tres ejercicios espirituales. Los musulmanes también los incluyen en los cinco pilares de su fe islámica. Pero es el propio Jesús quien nos invita a practicar estos tres pilares de la conversión. Nos recuerda que no están hechos para "presumir" de que somos más santos que los demás. Al contrario, el ayuno, las obras caritativas y la oración se cumplen con humildad (Mateo 6:1-6; 16-21). Es un reto, pero no nos desanimemos porque el Espíritu Santo nos ayudará.

La disciplina cuaresmal de la oración puede entenderse de dos maneras. Para los cristianos, orar de la primera manera es hablar como niños a Dios, que nos ama como madre, padre, hermano y amigo. Cuando hablamos con Dios, le decimos lo que llevamos dentro, confiando en que nuestras palabras son las que más le agradan. El segundo enfoque de la oración significa proclamar con confianza nuestros miedos, problemas, alegrías y anhelos a Dios, sabiendo que Dios nos ama y nos escucha. Orar significa pasar tiempo con Dios, a veces hablando, a veces en silencio, pero siempre con la seguridad de que somos amados.

Fr. Eugene Tungol

REFLECTIONS/REFLEXIONES

Gospel: John 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

In this wonderful story from John's Gospel, Jesus gives the Samaritan woman at the well the "living water" of truth. Though a foreigner, she is hospitable to Jesus and honest with him. In return, he chooses to reveal to her the truth about his identity. The woman rushes off to tell everyone the good news that the Messiah has come. And she is so convincing that the Samaritans come to see Jesus and to believe in him.

1.) So many people are searching for and "thirsting for" the right answers to life's questions. Will you share with them the "living water" of truth that you have received from Jesus? How?

Juan 4:5-42 o 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42

En esta maravillosa historia tomada del Evangelio de Juan, Jesús da a la mujer samaritana en el pozo el "agua viva" de la verdad. Es una extranjera y da hospitalidad a Jesús y es honesta con él. En cambio, él escoge revelar su verdadera identidad. La mujer corre a decir a todo el mundo la buena nueva de que el Mesías ha llegado. Ella está convencida que los samaritanos creyeron en Jesús por su palabra.

1.) Muchas personas buscan y tienen "sed de" las respuestas correctas a las preguntas de la vida. ¿Compartirás con ellos el "agua viva" de la verdad que has recibido de Jesús? ¿Cómo?

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Last week we began the 2026 Archdiocesan Annual Appeal campaign. Everyone's participation is essential. We ask that each household make a special effort to give a proportionate gift to support the work of the Church. Please help us reach our goal of \$104,284. Thank you.

APELACION ANUAL ARQUIDIOCESANA

La semana pasada iniciamos la Campaña de la Apelación Anual Arquidiocesana. Les pedimos que cada familia participe en esta campaña anual donando lo que puedan, de acuerdo a sus posibilidades. Nuestra meta es de \$104,284.00. Gracias.

GOOD FRIDAY NEEDS:

JOHN MILLS, WHO COORDINATES THE LITURGY FOR GOOD FRIDAY, IS IN GREAT NEED FOR PARISHIONERS TO GIVE A 5 MINUTE REFLECTION ON ONE OF THE SEVEN LAST WORDS OF JESUS FROM THE CROSS. HE WILL BE GLAD TO ASSIST YOU IN ANY WAY AND HAS RESOURCES TO GUIDE YOU. PLEASE CALL THE OFFICE AND LEAVE YOUR NAME AND NUMBER/EMAIL. YOU DON'T HAVE TO BE A PROFESSIONAL SPEAKER, JUST SOMEONE WHO FEELS THE EMOTIONS IN JESUS' WORDS.

VOLUNTARIOS PARA EL VIERNES SANTO:

JOHN MILLS, QUE COORDINA LA LITURGIA DEL VIERNES SANTO, NECESITA URGENTEMENTE A FELIGRESES PARA QUE DEN SU REFLEXIÓN PERSONAL DE CINCO MINUTOS ACERCA DE UNA DE LAS SIETE ÚLTIMAS PALABRAS DE JESÚS DESDE LA CRUZ. EL ESTARÁ ENCANTADO DE AYUDARLES, Y ORIENTARLOS PARA PREPARARLOS. POR FAVOR, LLAME A LA OFICINA Y DEJE SU NOMBRE Y NÚMERO/CORREO ELECTRÓNICO. NO TIENE QUE SER UN ORADOR PROFESIONAL, SOLO ALCUIEN QUE SIENTA LAS EMOCIONES EN LAS PALABRAS DE JESÚS.



CHURCH OF THE EPIPHANY
827 VIENNA ST.
SAN FRANCISCO CA 94112

LENTEN DAY OF Recollection

WITH
REV. ALEJANDRO BAEZ, SJ.

**TO LOVE LIKE CHRIST:
HOPE THAT TAKES
FLESH IN THE POOR.**



HOSTED BY THE KNIGHTS OF
COLUMBUS

SATURDAY MARCH 21ST
9:00AM - 12:00PM
O'KEEFE HALL

REGISTER BY MARCH 20TH.
CALL THE PARISH OFFICE AT 415-333-7630
LEAVE A MESSAGE WHEN CALLING AFTER
HOURS.



Reflexión Cuaresmal

Amar como Cristo:
esperanza que se encarna en los Pobres.

Inspirado en la espiritualidad ignaciana y la exhortación apostólica - Dillexit te - del Papa León

Presentador:
Rev. Alejandro Baez, SJ

Sábado 14, de marzo del 2026
9:00 AM - 12:00 PM
Salón O'Keefe

Favor registrar su participación antes del Lunes 9, de Marzo, dejar mensaje de voz a Mario Chang al 415 467 2310, o mensaje o texto a Sergio Canjura al 415 760 5908.



From February 18 to March 19 help save lives and pray with us. You can protect mothers and children by joining this worldwide mobilization to pray and fast for an end to abortion. Sign up at sf40daysforlife@gmail.com to come for two hours a week or more. You can sign up for prayer times on the website. There is always someone with you. Join us. sf40daysforlife@gmail.com



Desde el 18 de febrero hasta el 19 de marzo, ayude a salvar vidas y ore con nosotros. Protege a madres y bebés uniéndote a esta movilización mundial de oración y ayuno para terminar con el aborto. Inscríbete en sf40daysforlife@gmail.com para asistir dos horas a la semana o más. Puede inscribirse para tiempos de oración en el sitio web. Siempre hay alguien contigo.

CHURCH CLEANING

Please come and help clean our church on Saturday March 21, from 1:00 to 3:00 PM. We clean the church every 3rd Saturday of the month.



LIMPIEZA DE LA IGLESIA

Necesitamos voluntarios para limpiar la iglesia. Si puede ayudar, venga el sábado 21 de marzo, de 1:00 a 3:00 PM. Limpiamos todos los terceros sábados del mes.

EPIPHANY PARISH ST. PATRICK'S DINNER & RAFFLE

THANK YOU WHO ALL WHO ATTENDED AND HELPED. WINNERS WILL BE POSTED NEXT WEEK.
GRACIAS A TODOS LOS QUE AYUDARON O PARTICIPARON. ANUNCIAREMOS LOS GANADORES LA PROXIMA SEMANA

SAVE THE DATE / GUARDEN LA FECHA

MARCH/MARZO 13, 20 & 27
STATIONS OF THE CROSS:
8:30 AM IN ENGLISH, 7:00 PM IN SPANISH
VIA CRUCIS:
8:30 AM EN INGLÉS, 7:00PM EN ESPAÑOL

MARCH/MARZO 29
PALM SUNDAY / DOMINGO DE RAMOS

MARCH/MARZO 30, 31, APRIL/ABRIL 1 @ 7PM
PARISH MISSIONS / MISIONES PARROQUIALES

MARZO / MARCH 31
CONFESSIONS / CONFESIONES
10:00-11:00AM & 5:30-6:30PM




TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY

First Reading / Primera Lectura (Exo 20:1-17)
Psalm 19 or 95 / Salmo 18 o 94

Second Reading / Segunda Lectura (1 Cor 1:22-25).
Gospel / Evangelio - (Jn 2:13-25) or Jn 4:5-42).
Destroy this temple, and in three days I will raise it up.
Destruye este templo y lo reconstruiré en tres días.

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA	
Monday / Lunes	2 Kgs (Rey) 5:1-15b; Ps 42 (Sal 41):2, 3; 43:3, 4; Lk(Lc) 4:24-30
Tuesday / Martes	Dn 3:25, 34-43; Ps 25(Sal 24):4-5ab, 6-7bc, 8-9; Mt. 18:21-35
Wednesday / Miércoles	Dt 4:1, 5-9; Ps 147(Sal 41):12-13, 15-16, 19-20; Mt 5:17-19
Thursday / Jueves	Jer 7:23-28; Ps 95(Sal 94):1-2, 6-9; Lk(Lc) 11:14-23
Friday / Viernes	Hos 14:2-10; Ps 81(Sal 80):6c-11ab, 14, 17; Mk (Mc) 12:28-34
Saturday / Sábado	Hos 6:1-6; Ps 51(Sal 50):3-4, 18-21ab; Lk(Lc) 18:9-14
Sunday / Domingo	2 Chr (Cro) 36:14-16, 19-23; Ps 137(Sal 136):1-6; Eph(Efe) 2:4-10; Jn 3:14-21 Alternate readings (Year A): 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23(Sal 22):1-6; Eph(Efe) 5:8-14; Jn 9:1-41[1, 6-9, 13-17, 34-38]

CHURCH AND SCHOOL OF THE EPIPHANY
CORDIALLY INVITE YOU TO
Epiphany Soars:
A Legacy of Faith & Future
1st Annual Fundraiser

Benefit

APRIL
SUNDAY 12 AT 5 PM
2026

Dominic's SF
(Old Paño Español)
2850 Alemany Blvd, San Francisco CA 94112

For tickets, information on sponsorship and more please visit our website or scan the qr code
<https://EpiphanyFutureInFaith.auctria.events>

